

Instrucțiuni de utilizare Congelator



Citiți **în mod obligatoriu** aceste instrucțiuni de utilizare și instrucțiunile de instalare înainte de amplasare – instalare – punerea în funcțiune. Astfel, vă protejați și evitați pagubele.

Cuprins

Indicații de siguranță și avertizări	4
Contribuiți la protecția mediului înconjurător	12
Instalare	13
Locul instalării	13
Cerințe de ventilație și de aerisire	14
Instalarea mai multor aparate frigorifice unele lângă altele.....	15
Schimbarea balamalelor ușii	15
Montarea distanțierelor de perete furnizate împreună cu aparatul	15
Instalarea aparatului.....	15
Alinierea aparatului frigorific.....	16
Integrarea aparatului într-o bucătărie modulară	17
Dimensiuni aparat	19
Conectare la rețeaua electrică.....	21
Economisirea energiei	22
Descrierea aparatului	23
Prezentarea generală a aparatului	23
Panou de comandă cu afișaj Start	24
Modul Setări 	24
Selectarea funcției dorite în modul Setări 	26
Organizarea spațiului interior.....	27
Înclinați sertarul superior	27
Sertar aparat frigorific XXL Box	27
Accesorii incluse.....	27
Accesorii opționale.....	27
Pornirea și oprirea aparatului frigorific	28
Înainte de prima utilizare	28
Conectați aparatul frigorific.....	28
Pornirea aparatului	28
Oprirea aparatului.....	28
În cazul unei absențe îndelungate, aveți în vedere	28
Temperatura corectă	29
Afișaj temperatură	29
Setarea temperaturii	29
Valori de setare posibile.....	29
Utilizarea funcției Super Congelare	30
Activarea/dezactivarea funcției SuperFrost 	30

Selectarea altor setări	31
Explicații ale setărilor respective	31
Modul Party 	31
Activarea funcției de blocare  / 	31
Modul Sabat 	32
Modificarea timpului până când alarma ușii  pornește	32
Configurarea Miele@home	32
Modificarea volumului semnalelor sonore  / 	34
Modificarea luminozității afișajului 	34
Dezactivare regim demonstrativ 	35
Revenirea la setările din fabricație 	35
Informații 	35
Alarma de temperatură și alarma ușii	36
Congelarea și păstrarea alimentelor	38
Congelarea alimentelor proaspete	38
Capacitate maximă de congelare	38
Păstrarea alimentelor gata congelate	38
Congelarea alimentelor proaspete la domiciliu	38
Utilizarea accesoriilor	40
Prepararea cuburilor de gheață	40
Curățare și îngrijire	41
Dezghețarea	41
Indicații privind agenții de curățare	41
Pregătirea aparatului pentru curățare	41
Curățarea spațiului interior	41
Curățare manuală sau în mașina de spălat vase a accesoriilor	42
Îndepărtarea și dezasamblarea accesoriilor pentru curățare	42
Curățarea frontului aparatului și a pereților laterali	42
Curățarea garniturii de etanșare a ușii	43
Curățarea spațiilor de ventilație	43
După curățare	43
Remediarea problemelor	44
Serviciu Clienți	50
Contact în caz de defectiuni	50
Baza de date EPREL	50
Garanție	50
Informații	51
Declarație de conformitate	51
Drepturi de autor și licențe	51

Indicații de siguranță și avertizări

Acest aparat frigorific corespunde normelor de siguranță în vigoare. Utilizarea sa incorectă poate provoca, însă, accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de a utiliza aparatul frigorific pentru prima dată. Acestea conțin informații importante privind instalarea, siguranța, utilizarea și întreținerea aparatului. Astfel vă protejați și evitați pagubele la aparatul frigorific.

Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele vă sugerează în mod explicit să citiți și să respectați toate informațiile disponibile privind instalarea aparatului frigorific, precum și indicațiile de siguranță și avertizările.

Compania Miele nu își asumă răspunderea pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.

Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare și instalare și transmiteți-le unui eventual viitor proprietar.

Întrebuințare adecvată

► Aparatul frigorific este conceput pentru utilizare casnică sau în medii similare celui casnic, de exemplu:

- în magazine, birouri și medii de lucru similare;
- în unități agricole;
- de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte spații tipice de locuit.

Acest aparat frigorific nu este proiectat pentru utilizare în exterior.

► Acest aparat a fost proiectat exclusiv pentru uz casnic, pentru depozitarea alimentelor congelate, pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru prepararea gheții.

Orice altă întrebuințare a aparatului este contraindicată.

► Aparatul frigorific nu este adecvat pentru depozitarea și răcirea medicamentelor, plasmei sanguine, preparatelor de laborator sau altor substanțe sau produse similare care fac obiectul directivei privind produsele medicale. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului frigorific poate duce la deteriorarea sau stricarea produselor depozitate. De asemenea, aparatul frigorific nu este adecvat pentru funcționarea în zone cu risc de explozie.

Miele nu răspunde pentru daunele cauzate ca urmare a utilizării neconforme sau greșite.

► Persoanele (inclusiv copiii) care din cauza abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau a lipsei de experiență sau cunoștințe nu pot să utilizeze aparatul frigorific, trebuie să fie supravegheate în timpul utilizării.

Aceste persoane pot utiliza nesupravegheate aparatul frigorific numai atunci când au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și au înțeles care sunt pericolele ce pot apărea.

Siguranța copiilor

► Nu le permiteți copiilor sub 8 ani să se apropie de aparat, decât dacă îi supravegheați în permanență.

► Copiii mai mari de opt ani pot folosi aparatul fără a fi supravegheați, dacă utilizarea acestuia le-a fost clar explicată și dacă îl pot utiliza în condiții de siguranță. Copiii trebuie să recunoască și să înțeleagă posibilele pericole ale unei utilizări incorecte.

► Copiii nesupravegheați nu au voie să curețe sau să îngrijească aparatul.

► Supravegheați copiii care se află în apropierea aparatului. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu aparatul frigorific.

► Pericol de asfixiere! În timp ce se joacă, copiii se pot înfășura în ambalaj (de exemplu folii) sau își pot trage ambalajul peste cap și se pot asfixia. Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor.

Măsuri tehnice de siguranță

► Circuitul de agent frigorific este verificat în ceea ce privește etanșeitatea. Aparatul frigorific corespunde prevederilor relevante referitoare la siguranță, precum și directivelor UE aplicabile în domeniu.



► Avertizare: Pericol de incendiu ca urmare a materialelor inflamabile. Acest simbol este amplasat pe compresor și indică materialele inflamabile. Nu îndepărtați acest autocolant.

Indicații de siguranță și avertizări

Agentul de răcire inclus (informații pe eticheta cu date tehnice) este ecologic, dar inflamabil.

Utilizarea acestui agent de răcire ecologic conduce, într-o anumită măsură, la un nivel mai mare al zgomotelor de funcționare ale aparatului. Pe lângă zgomotele de funcționare ale compresorului pot apărea zgomote ale agentului frigorific care circulă prin întregul circuit de răcire. Din păcate, aceste efecte sunt inevitabile, însă nu influențează performanța aparatului frigorific.

La transportul și la montarea/instalarea aparatului frigorific, aveți grijă să nu deteriorați componentele circuitului de răcire. Stropii de agent de răcire pot provoca leziuni oculare și vaporii agentului de răcire se pot aprinde.

În cazul deteriorărilor:

- Evitați focul deschis sau sursele de aprindere.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Aerisiți încăperea în care este situat aparatul, timp de câteva minute.
- Contactați Serviciul Clienți.

► Cu cât este mai mult agent frigorific într-un aparat frigorific, cu atât trebuie să fie mai mare încăperea în care este instalat aparatul frigorific. În cazul unor scurgeri, în încăperile prea mici se poate forma un amestec combustibil gaz-aer. Pentru fiecare 8 g de agent frigorific trebuie să corespundă 1 m³ din încăperea. Cantitatea de agent frigorific este indicată pe eticheta cu date tehnice amplasată în interiorul aparatului frigorific.

► Datele de conectare de pe eticheta cu date tehnice a aparatului (putere, frecvență și tensiune) trebuie să corespundă instalației electrice din locuință, pentru a preveni avarierea aparatului. Comparați aceste date înainte de conectare.

Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat.

► Siguranța electrică a aparatului este garantată numai dacă acesta este conectat la un sistem de împământare instalat conform normelor aplicabile. Este foarte important ca această instalație fundamentală de siguranță să fie îndeplinită. Dacă aveți nelămuriri, solicitați unui electrician calificat să verifice instalația electrică a locuinței.

► În cazul în care cablul de alimentare furnizat împreună cu produsul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul original, pentru a evita pericolele pentru utilizator. Miele garantează îndeplinirea cerințelor de siguranță doar în cazul utilizării unor piese de schimb originale. Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un specialist calificat sau de către Serviciul pentru clienți Miele.

► Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

► Prizele multiple sau prelungitoarele nu garantează siguranța necesară (pericol de incendiu). Nu le folosiți pentru a conecta aparatul la rețeaua de energie electrică.

► Dacă umiditatea ajunge la componentele parcurse de tensiune sau la cablul de alimentare, acest lucru poate provoca un scurtcircuit. Așadar, nu utilizați aparatul în spații umede sau unde se pulverizează apă (de ex. garaj, spălătorie).

► Nu este permisă utilizarea acestui aparat în locații mobile (de exemplu pe ambarcațiuni).

► Avarierea aparatului vă poate pune în pericol siguranța. Verificați dacă aparatul prezintă avarii vizibile. Nu utilizați niciodată un aparat avariât.

► Aceast aparat frigorific nu este proiectat pentru utilizare ca aparat încastrat.

► În timpul lucrărilor de instalare, întreținere și reparare, aparatul trebuie deconectat complet de la rețeaua electrică. Aparatul este complet deconectat de la rețeaua electrică doar atunci când:

- siguranțele instalației electrice sunt decuplate sau
- siguranțele fuzibile ale instalației electrice sunt deșurubate sau
- cablul de alimentare la rețea este deconectat de la rețeaua electrică. În cazul cablurilor de alimentare cu ștecăr, nu trageți de cablu, ci de ștecăr pentru a deconecta aparatul de la rețea.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Lucrările necorespunzătoare de instalare, întreținere sau reparație pot implica pericole considerabile pentru utilizator. Lucrările de instalare, întreținere sau reparație se efectuează doar de către specialiști autorizați de compania Miele.
- ▶ Dacă aparatul este supus unor reparații de către persoane neautorizate și nu de către personal autorizat de compania Miele, i se va anula garanția.
- ▶ Componentele defecte pot fi înlocuite doar cu piese de schimb originale Miele. Doar în aceste condiții Miele poate garanta siguranța utilizării răcitorului de vin.

Instalarea corespunzătoare

- ▶ Schimbați balamaua ușii (dacă este necesar) conform instrucțiunilor de instalare anexate.
- ▶ La transportarea și montarea aparatului frigorific, purtați tot timpul mănuși de protecție.
- ▶ Amplasați aparatul cu ajutorul unei a 2-a persoane.

Utilizare corectă

- ▶ Aparatul frigorific este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia. Clasa climatică se găsește pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului. O temperatură ambientală mai joasă conduce la un timp de nefuncționare mai lung al compresorului, astfel încât aparatul frigorific nu poate menține temperatura necesară.
- ▶ Spațiile de ventilare nu trebuie acoperite sau obturate. În caz contrar, circulația corespunzătoare a aerului nu mai este garantată. Consumul de energie crește, nefiind exclusă avariarea componentelor.
- ▶ În cazul în care depozitați alimente ce conțin grăsimi sau uleiuri în aparat sau pe ușa acestuia, aveți grijă ca eventualele scurgeri de grăsimi sau ulei să nu intre în contact cu componentele de plastic ale aparatului. Materialul plastic poate deveni poros, astfel încât se poate sparge sau rupe.
- ▶ Pericol de incendiu și explozie. Nu depozitați în aparat materiale explozive sau orice produse care conțin materiale inflamabile (de exemplu doze de spray). Amestecurile gazoase inflamabile se pot aprinde de la componentele electrice.

► Pericol de explozie. Nu utilizați aparate electrice în interiorul aparatului frigorific (de ex. pentru prepararea înghețatei moi). Se pot forma scântei.

► Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Nu depozitați în aparatul frigorific doze sau sticle conținând băuturi sau lichide carbogazoase care pot îngheța. Dozele sau sticlele pot plesni.

► Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Scoateți sticlele pe care le-ați pus în aparatul frigorific pentru o răcire rapidă cel târziu după o oră. Sticlele pot plesni.

► Pericol de accidentare. Nu atingeți produsele congelate și părțile metalice cu mâinile ude. Mâinile vi se pot lipi de suprafețele acestora.

► Pericol de accidentare. Nu introduceți niciodată în gură cuburile de gheață sau înghețatele pe băț, în special cele care conțin multă apă, direct din aparatul frigorific. Temperatura foarte joasă a gheții sau a înghețatei poate provoca degerături ale buzelor și limbii.

► Nu recongelați alimentele dezghețate. Consumați-le imediat, deoarece altfel alimentele pierd din valorile nutritive și se strică. Alimentele decongelate pot fi recongelate doar după ce au fost preparate prin fierbere sau prăjire.

► În cazul consumului unor alimente care au fost depozitate prea mult timp, există pericolul de intoxicație.

Durata de depozitare depinde de mai mulți factori, precum gradul de prospețime, calitatea alimentelor și temperatura de depozitare. Respectați termenul de valabilitate și indicațiile de depozitare ale produselor de alimente!

Accesorii și piese de schimb

► Utilizați doar accesorii originale Miele. În cazul în care se montează sau integrează alte componente, se pierde posibilitatea de a putea emite pretenții privind garanția ori răspunderea pentru produs.

► Miele vă furnizează piese de schimb funcționale pentru un minimum de 10 ani și până la 15 ani după încetarea producerii în serie a aparatului dumneavoastră frigorific.

Curățare și întreținere

► Nu tratați cu uleiuri sau grăsimi garnitura de etanșare a ușii. Altfel, cu timpul, garnitura de etanșare a ușii va deveni poroasă.

Indicații de siguranță și avertizări

► Aburii de la un dispozitiv de curățare cu aburi pot pătrunde la pie-sele electrice, provocând un scurtcircuit.

De aceea nu folosiți niciodată un dispozitiv de curățare cu aburi pen-tru curățarea și decongelarea aparatului frigorific.

► Avertizare. Nu utilizați mijloace mecanice sau alte mijloace care nu sunt recomandate de producător pentru a accelera procesul de dez-ghețare.

► Obiectele ascuțite sau cu muchii tăioase deteriorează evaporato-rul, ceea ce duce la defectarea aparatului frigorific. Nu folosiți obiecte ascuțite sau cu muchii tăioase pentru a:

- îndepărta straturile și cristalele de gheață,
- scoate alimentele congelate și tăvile pentru cuburi de gheață.

► Nu introduceți niciodată radiatoare electrice sau lumânări în aparat pentru a-l dezgheța. Acestea pot deteriora componentele din plastic.

► Nu folosiți spray-uri de dezghețare sau agenți de degivrare. Aces-tea pot conține substanțe dăunătoare pieselor din plastic, sau care pot cauza acumularea de gaze, punând sănătatea utilizatorilor în peri-col.

Transport

► Transportați întotdeauna aparatul în poziție verticală și în ambalajul de transport, pentru a nu fi deteriorat.

► Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Transportați apa-ratul frigorific cu ajutorul unei a 2-a persoane, deoarece aparatul este foarte greu.

Aruncarea aparatului vechi

► Copiii care se joacă se pot bloca în aparatul frigorific și sufoca.

- Demontați ușa (ușile) aparatului.
- Scoateți sertarele.
- Așezați rafturile în aparatul frigorific în așa fel încât copiii să nu se poate cățăra cu ușurință în acesta.
- Eventual, distrugeți încuietoarea ușii aparatului frigorific vechi. Ast-fel puteți evita blocarea în aparat a copiilor care s-ar putea juca în apropierea lui, prevenind un pericol fatal.

► Pericol de șoc electric!

- Deconectați ștecărul de la cablul de alimentare.
- Deconectați cablul de alimentare de la vechiul aparat.

Eliminați cablul de alimentare și cablul de conectare la rețea separat de aparatul vechi.

► Asigurați-vă în timpul și după eliminarea ca deșeu că vechiul aparat frigorific nu este așezat în apropierea benzinei sau altor gaze și lichide inflamabile.

► Pericol de incendiu prin scurgeri de ulei sau agent de refrigerare! Agentul de refrigerare conținut și uleiul sunt inflamabile. Agentul de răcire sau uleiul care se scurg se pot aprinde la o concentrație înaltă corespunzătoare și la contactul cu o sursă externă de căldură.

În timpul eliminării ca deșeu, asigurați-vă că circuitul de răcire nu este deteriorat și evitați producerea unei scurgeri necontrolate de agent de refrigerare (indicații pe eticheta cu date tehnice) sau ulei.

► Agentul frigorific scurs poate dăuna ochilor! Nu deteriorați componentele circuitului agentului frigorific, de ex. prin:

- perforarea canalelor cu agent frigorific ale vaporizatorului,
- îndoirea conductelor de țevi,
- zgârierea învelișurilor superficiale.

Simbol pe compresor (în funcție de model)

Această indicație este importantă doar pentru reciclare. În modul normal de funcționare nu există niciun pericol.



► Uleiul din compresor poate fi fatal dacă este înghițit sau pătrunde în căile respiratorii.

Contribuiți la protecția mediului înconjurător

Aruncarea ambalajului

Ambalajul este folosit pentru manipulare și protejează aparatul împotriva deteriorării în timpul transportului. Ambalajul de transport și protecție a fost fabricat din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la eliminarea ca deșeu și prin urmare poate fi reciclat.

Prin readucerea ambalajului în circuitul materialelor, contribuiți la economisirea materiilor prime. Utilizați opțiuni de colectare și returnare a materialelor reciclabile specifice fiecărui material. Distribuitorul Miele va prelua înapoi ambalajul de transport.

Aruncarea aparatului vechi

Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoii menajeri.



Asigurați-vă că frigiderul nu este deteriorat până când nu este eliminat într-un mod ecologic.

În acest fel, agentul frigorific și uleiul din circuitul de răcire nu se vor scurge în mediul înconjurător.

Pentru predarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice apălați la unitățile oficiale de colectare și livrare gratuită ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Aveți responsabilitatea legală să eliminați în mod nedistructiv bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încastrate în dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate nedistructiv. Duceți-le la un punct de colectare adecvat unde pot fi predate gratuit. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii în decursul perioadei de depozitare în vederea eliminării.

Locul instalării



Pericol de deteriorare ca urmare a umidității ridicate a aerului.

Dacă umiditatea aerului este ridicată, se poate forma condens pe suprafețele exterioare ale aparatului.

Acest condens poate cauza coroziunea pereților exteriori ai aparatului.

Poziționați aparatul frigorific într-un spațiu uscat și/sau care dispune de aer condiționat și care este aerisit suficient.

După instalare, asigurați-vă că ușa/ușile aparatului se închide/se închid corect, că spațiile de ventilare indicate sunt respectate.



Pericol de incendiu și deteriorări din cauza aparatelor care eliberează căldură.

Aparatele care emit căldură se pot aprinde și aparatul frigorific poate lua foc.

Nu așezați pe aparatul frigorific aparate care emit căldură, precum minicuptoare, arzătoare duble sau prăjitoare de pâine.



Pericol de incendiu și de deteriorare din cauza flăcărilor deschise.

Flăcările deschise pot aprinde aparatul frigorific.

Țineți flăcările deschise, de ex. lumânările, la distanță de aparatul frigorific.

Amplasarea cea mai adecvată este într-o încăpere uscată, bine ventilată.

Când alegeți locul instalării, țineți cont de faptul că consumul de energie al aparatului frigorific crește dacă este instalat în apropierea unui calorifer, unui aragaz sau unei alte surse de căldură. Evitați expunerea directă la razele soarelui.

Cu cât este mai ridicată temperatura ambientală, cu atât compresorul rămâne cuplat mai mult timp și folosește mai multă energie.

Când instalați aparatul frigorific, rețineți și următoarele:

- Priza trebuie să fie situată în afara spatelui dispozitivului și ușor accesibilă în situații de urgență.
- Ștecărul și cablul de alimentare nu trebuie să atingă partea posterioară a aparatului, deoarece se pot deteriora ca urmare a vibrațiilor aparatului frigorific.
- De asemenea, nu conectați alte aparate la prizele din spatele dispozitivului.
- Când instalați aparatul frigorific, asigurați-vă că cablul de conectare la rețea nu este prins sau deteriorat.
- Prelungitoarele sau benzile de distribuție, precum și alte dispozitive electronice (de ex. transformatoare cu halogen) nu trebuie amplasate și operate în zona din partea posterioară a aparatului.
- Pardoseala de la locul instalării trebuie să fie orizontală și echilibrată și trebuie să aibă aceeași înălțime ca pardoseala din proximitate.

Clasa climatică

Aparatul este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în

Instalare

afara limitelor acesteia.

O temperatură mai scăzută a camerei conduce la un timp de nefuncționare mai lung al compresorului. Acest lucru poate conduce la temperaturi mai crescute în aparatul frigorific și daune consecutive.

Clasa climatică se găsește pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului.

Clasa climatică	Temperatură ambientală
SN	10 până la 32 °C
N	16 până la 32 °C
ST	16 până la 38 °C
T	16 până la 43 °C
SN-ST	10 până la 38 °C
SN-T	10 până la 43 °C

Funcționarea corespunzătoare este garantată dacă o aparat frigorific din clasa climatică SN este operată la temperaturi mai scăzute ale camerei (până la -15 °C).

Cerințe de ventilație și de aerisire

 Pericol de incendiu și deteriorări din cauza ventilației insuficiente.

În cazul în care aparatul nu este ventilat corespunzător, compresorul se cuplează mai frecvent și funcționează pentru o perioadă mai lungă. Acest lucru duce la un consum energetic sporit și la o temperatură de funcționare mai ridicată a compresorului, ceea ce poate duce la avarierea compresorului.

Verificați ca aparatul să se ventileze satisfăcător în timpul funcționării, astfel încât admisia și evacuarea de aer să se realizeze eficient.

Respectați neapărat spațiile de ventilație indicate.

Spațiile de ventilație nu trebuie acoperite sau blocate.

De asemenea, acestea trebuie șterse de praf în mod regulat.

Aerul din zona peretelui din spate al aparatului frigorific se încălzește. Din acest motiv, trebuie garantat un flux adecvat de aer (vezi secțiunea „Dimensiuni aparat“).

Instalarea mai multor aparate frigorifice unele lângă altele

⚠ Pericol de deteriorare ca urmare a condensului de pe pereții exteriori ai aparatelor.

Când umiditatea aerului este mare, se poate forma condens între pereții exteriori ai aparatului frigorific și aceasta poate duce la coroziune.

În general **nu** montați mai multe modele de aparate frigorifice lipite **direct** una lângă alta.

Trebuie menținută o distanță de cel puțin 70 mm între aparatele frigorifice.

Schimbarea balamalelor ușii

⚠ Pericol de accidentare și de avariere a aparatului datorită greutatei mari a ușii.

Dacă schimbarea balamalei este efectuată de către o singură persoană, riscul de rănire și deteriorare crește.

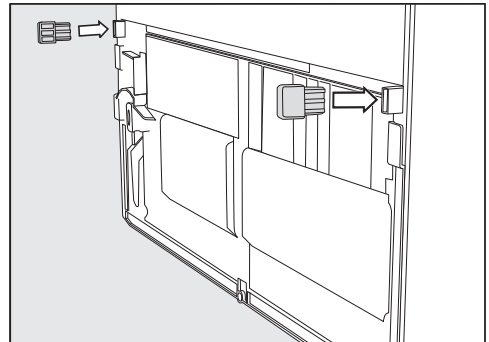
Solicitați ajutorul unei a 2-a persoane pentru a schimba balamaua.

Aparatul este livrat cu balamalele pe partea dreaptă. Dacă doriți să aveți balamalele pe partea stângă, acestea trebuie mutate (vezi Instrucțiuni de utilizare și instalare).

Montarea distanțierelor de perete furnizate împreună cu aparatul

Utilizați distanțiere de perete, pentru a se atinge consumul energetic declarat și pentru a se evita formarea condensului atunci când temperatura ambientală este ridicată. Cu distanțierele montate, adâncimea aparatului frigorific crește cu cca. 15 mm.

Dacă nu se folosesc distanțierele de perete, absența acestora nu afectează funcționalitatea aparatului frigorific. Totuși, consumul energetic crește ușor în cazul unei distanțe mici față de perete.



- Montați distanțierele de perete pe partea posterioară a aparatului, în stânga jos și în dreapta jos.

Instalarea aparatului

⚠ Pericol de rănire și deteriorare în caz de răsturnare a aparatului.

Dacă montarea aparatului frigorific este efectuată de către o singură persoană, riscul de rănire și deteriorare crește.

Amplasați aparatul doar cu ajutorul unei a 2-a persoane.

⚠ Pericol de deteriorare a ușii aparatului în urma izbirii.

Ușile aparatului se pot izbi de peretele încăperii și astfel se pot deteriora. Instalați limitatoarele incluse de deschidere a ușii înainte de a instala aparatul frigorific.

Protejați ușile aparatului de riscul de izbire, de ex. prin opritoare din pâslă aplicate pe peretele încăperii.

⚠ Pericol de deteriorare a podelei.

Deplasarea aparatului frigorific poate cauza deteriorarea pardoselii.

Deplasați cu atenție aparatul pe pardoselile sensibile.

Pentru instalarea mai ușoară, pe partea din spate a aparatului se află mânăre pentru transport, iar în partea de jos se află role pentru transport.

Sfat: Instalați aparatul numai după ce l-ați golit.

- Aduceți aparatul cât mai aproape de locul prevăzut pentru instalare.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică așa cum este descris în capitolul „Conectare la rețeaua electrică”.
- Împingeți cu grijă aparatul în locul de instalare prevăzut.
- Așezați aparatul cu distanțierele de perete (dacă sunt montate) sau cu spatele direct la perete.

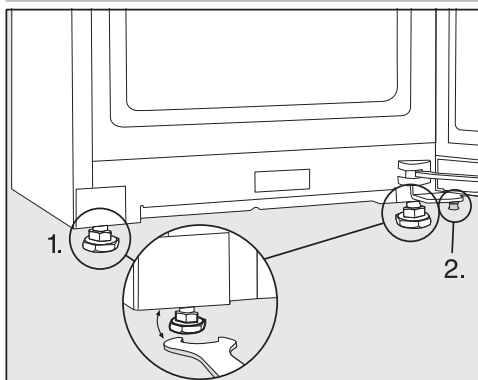
Alinierea aparatului frigorific

⚠ Pericol de deteriorare și vătămare la căderea ușii aparatului sau răsturnarea aparatului.

Dacă piciorul suplimentar reglabil de pe blocul de rulmenți inferior nu se sprijină corespunzător pe pardoseală, ușa aparatului poate cădea sau aparatul frigorific se poate răsturna.

Folositi cheia mecanică fixă furnizată, pentru a deșuruba piciorul reglabil până când acesta are contact cu pardoseala.

Apoi mai deșurubați piciorul cu încă un sfert de tură.

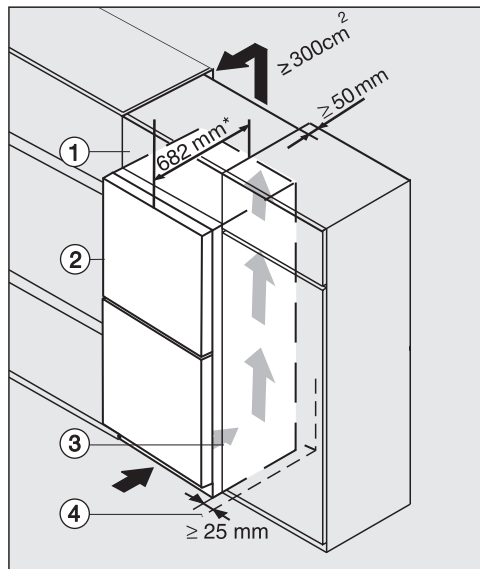


- Echilibrați aparatul frigorific cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer și cheia mecanică fixă și sprijiniți ușa aparatului.

1. Reglați picioarele reglabile din față.
2. Deșurubați piciorul reglabil suplimentar suficient de mult încât piciorul reglabil să se sprijine pe pardoseală. Apoi mai deșurubați piciorul cu încă un sfert de tură.

Integrarea aparatului într-o bucatărie modulară

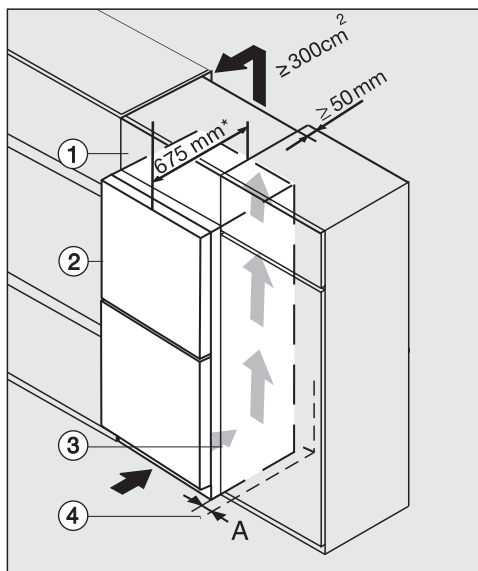
Aparatul frigorific poate fi transformat cu dulapuri de bucatărie.



Aparat Frigorific cu front de sticlă
K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **negru obsidian/**
mat, bb, brws, bs, grgr

- ① Corp de mobilier superior
- ② Aparat Frigorific, adâncimea ușii = 82 mm
- ③ Dulap de bucatărie
- ④ Perete

* La aparatele cu distanțierele de pere-
te montate, adâncimea aparatului
crește cu cca. 15 mm.



K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, el**

- ① Corp de mobilier superior
- ② Aparat Frigorific, adâncimea ușii = 75 mm
- ③ Dulap de bucatărie
- ④ Perete

A = 25 mm (cu mâner adâncit)/60 mm (cu
mâner)

* La aparatele cu distanțierele de pere-
te montate, adâncimea aparatului
crește cu cca. 15 mm.

 Pericol de incendiu și deteriorări din cauza ventilației insuficiente. În cazul în care aparatul nu este ventilat corespunzător, compresorul se cuplează mai frecvent și funcționează pentru o perioadă mai lungă. Acest lucru duce la un consum energetic sporit și la o temperatură de funcționare mai ridicată a compresorului, ceea ce poate duce la avarierea compresorului.

Verificați ca aparatul să se ventileze satisfăcător în timpul funcționării, astfel încât admisia și evacuarea de aer să se realizeze eficient.

Respectați neapărat spațiile de ventilație indicate.

Spațiile de ventilație nu trebuie acoperite sau blocate.

De asemenea, acestea trebuie șterse de praf în mod regulat.

Cu cât este mai mare spațiul de ventilație, cu atât mai puțină energie consumă compresorul.

■ Așezați aparatul frigorific lângă dulapul de bucătărie.

- Partea frontală a aparatului trebuie să iasă din partea din față a dulapului de bucătărie cu o distanță minimă similară cu adâncimea ușii. Astfel, ușa se va putea deschide și închide liber.
- Când instalați aparatul frigorific lângă un perete ④ pe partea balamalei între perete ④ și aparatul frigorific ② este necesară o distanță (A).
- Pentru a se potrivi înălțimii celorlalte corpuri de mobilier din bucătărie, deasupra aparatului se poate monta un corp de mobilier superior ① adecvat.

Trebuie să existe un canal de evacuare a aerului cu o adâncime de 50 mm pe toată lățimea corpului de mobilier.

Spațiul de ventilație de sub tavanul încăperii trebuie să fie de cel puțin 300 cm² pentru a asigura libera circulație a aerului încălzit.

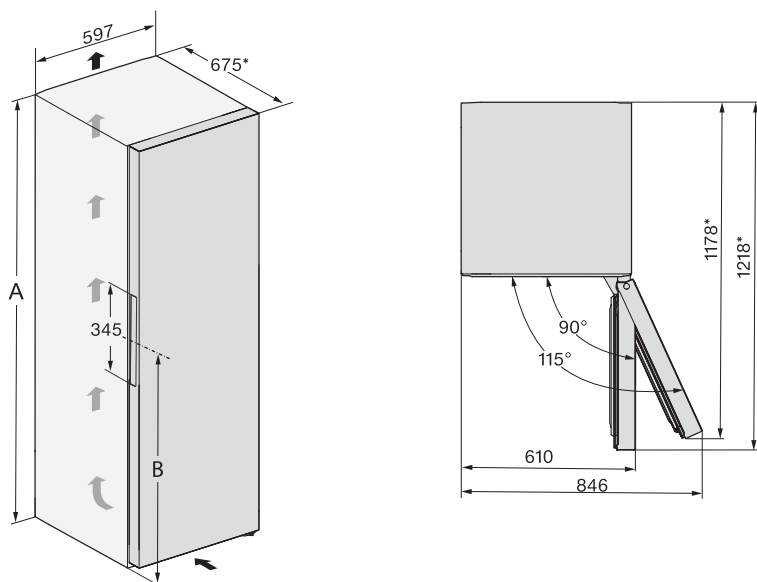
Dimensiuni aparat

Dimensiuni de instalare/Vedere de sus

FN 4312 ..., FN 4322 ..., FN 4342 ..., FN 4372 ...

Toate dimensiunile sunt în mm.

Funcționarea corectă a aparatului frigorific este garantată dacă secțiunile transversale de ventilație specificate sunt menținute libere.



* Dimensiune fără distanțierile de perete montate. Dacă se folosesc distanțierile din dotare, adâncimea aparatului crește cu 15 mm.

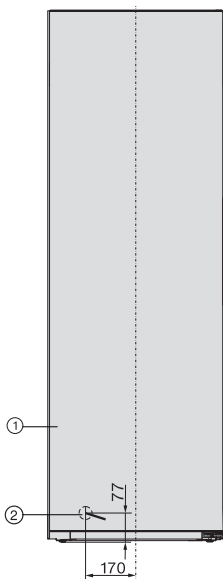
	A	B
FN 4312 ...	1255	981
FN 4322 ...	1455	1061
FN 4342 ...	1655	1061
FN 4372 ...	1855	1061

Instalare

Racorduri

FN 4312 ..., FN 4322 ..., FN 4342 ..., FN 4372 ...

Toate dimensiunile sunt în mm.



- ① Vedere din față
- ② Cablu de conectare, lungime = 2.100 mm
Un cablu de conectare mai lung este disponibil la Serviciul Clienți Miele.

Conectare la rețeaua electrică

Aparatul poate fi conectat la rețea doar cu cablul de alimentare livrat la o priză cu contact de protecție.

Amplasați aparatul frigorific în așa fel încât priza să fie accesibilă. Dacă priza nu este accesibilă, trebuie montat un dispozitiv suplimentar de decuplare pentru toți polii.

⚠ Pericol de incendiu ca urmare a supraîncălzirii.

Funcționarea aparatului frigorific conectat la prize multiple și prelungitoare poate duce la o suprasolicitare a cablurilor.

Din motive de siguranță, nu folosiți prize multiple și prelungitoare.

Este permisă racordarea numai la o instalație electrică realizată conform normei VDE 0100.

Din motive de siguranță, vă recomandăm utilizarea unui întrerupător de curent rezidual (RCD) de tipul  în instalația electrică a locuinței dumneavoastră pentru a realiza conexiunea electrică a aparatului frigorific.

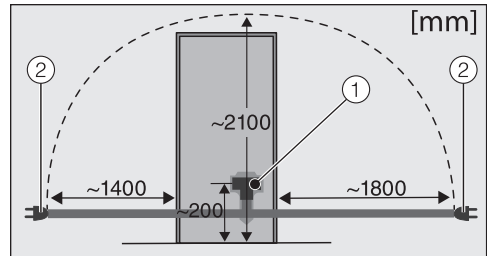
Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu special, de același tip (disponibil la Serviciul Clienți Miele). Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un specialist calificat sau de către Serviciul Clienți Miele.

Consumul nominal și amperajul corespunzător sunt indicate în instrucțiunile de utilizare sau pe eticheta cu date tehnice a respectivului aparat. Comparați aceste indicații cu datele conexiunii electrice de la fața locului. În cazul în care aveți nelămuriri, întrebați un electrician.

Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

Conectați aparatul frigorific



Spatele aparatului frigorific

① mufă de alimentare

② ștecăr

■ Conectați mufa de alimentare.

Aveți grijă ca aceasta să fie introdusă corect în locul prevăzut.

■ Introduceți ștecărul aparatului frigorific în priză.

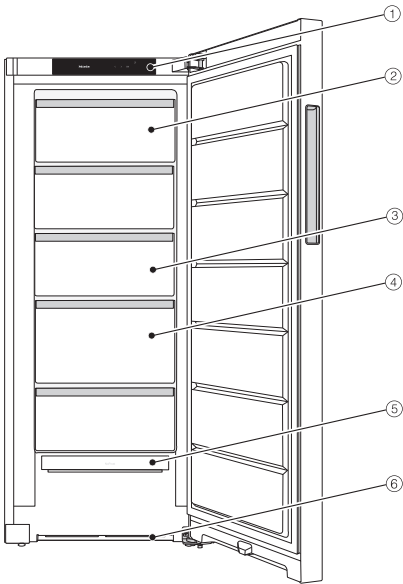
Astfel, aparatul este conectat la rețeaua electrică.

Economisirea energiei

Astfel economisiți energie:

- Locul instalării** La temperaturi crescute ale mediului ambiant, aparatul frigorific trebuie să se răcească mai des și astfel consumă mai multă energie. De aceea:
- Poziționați aparatul frigorific într-o încăpere bine ventilată.
 - Nu poziționați aparatul frigorific lângă o sursă de căldură (radiator, aragaz).
 - Protejați aparatul frigorific de acțiunea directă a razelor soarelui.
 - Asigurați o temperatură ambientală ideală de 20 °C.
 - Mențineți spațiile de aerisire și ventilație deschise și ștergeți în mod regulat praful din acestea.
- Setarea temperaturii** Cu cât este mai joasă temperatura setată, cu atât mai mare va fi consumul energetic. Sunt recomandate următoarele setări:
- Zona Congelator -18 °C.
- Mod de utilizare** Consumul de energie crește datorită căldurii și a obstrucționării circulației aerului. De aceea:
- Deschideți întotdeauna ușa (ușile) aparatului pentru cât mai puțin timp posibil. O bună sortare a alimentelor ajută la orientare.
 - Închideți complet ușa (ușile) după deschidere.
 - Lăsați mâncarea și băuturile calde să se răcească înainte de a le introduce în aparatul frigorific.
 - Depozitați alimentele bine ambalate sau bine acoperite.
 - Nu supraîncărcați compartimentele, pentru a permite aerului să circule.
 - Păstrați aranjarea rafturilor și grilajelor la fel ca la livrare.
 - Când introduceți alimentele, asigurați-vă că nu sunt acoperite fantele ventilatorului.
 - Utilizați distanțierele. Distanțierele de pe spatele aparatului dumneavoastră frigorific asigură atingerea consumului de energie declarat.

Prezentarea generală a aparatului

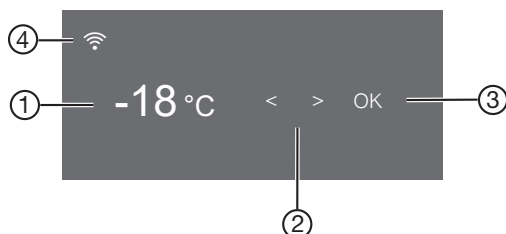


Această imagine ilustrează un model de aparat.

- ① Afișaj
- ② aparat frigorific rabatabil (în funcție de model)
- ③ Sertare aparat frigorific
- ④ Sertarul aparatului frigorific XXLBox
- ⑤ Modul NoFrost
- ⑥ Secțiune de aerisire

Descrierea aparatului

Panou de comandă cu afișaj Start



- ① Afișajul temperaturii din zona congelator
- ② Butoane cu senzori pentru selectarea unei setări
- ③ Butonul cu senzor *OK* pentru a confirma o selecție și a intra în modul setări ⚙
- ④ Afișaj de stare a conexiunii Miele@home (vizibil doar dacă funcția Miele@home a fost configurată)

Modul Setări ⚙

În modul Setări puteți alege următoarele funcții, iar setările lor pot fi, parțial, modificate:

Simbol	Funcție	Setare din fabrică
	Activare sau dezactivare funcție Mod-Party (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	Oprit
	Activați sau dezactivați funcția de blocare (consultați capitolul „Efectuarea altor setări“)	(Oprit)
	Oprirea aparatului	—
	Activare sau dezactivare funcție Mod-Sabat (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	Oprit
	Recuperarea versiunii modului Sabat	—
	Modificarea timpului până când alarma pentru ușă pornește (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	1:00

 (în funcție de model)	Prima configurare a funcției Miele@home, activarea și dezactivarea WLAN sau resetarea configurării rețelei (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	APP
 / 	Activarea sau dezactivarea tonului butoanelor	Pornit
 / 	Schimbarea volumului tonurilor de avertizare și de semnalizare sau oprirea completă a tonurilor de avertizare și de semnalizare (vezi capitolul „Selectarea altor setări“)	Pornit / Nivel 5
	Modificarea luminozității afișajului (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	Nivel 4
°C / °F	Modificarea temperaturii (°Celsius sau °Fahrenheit)	°C
	Dezactivarea funcției Regim demonstrativ (vizibilă doar dacă este activată) (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	Oprit
	Revenire la setările implicite din fabricație (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	—
	Solicitați informații despre aparatul dumneavoastră frigorific (denumirea modelului și a numărului de fabricație) (consultați capitolul „Efectuarea mai multor setări“)	—

Descrierea aparatului

Selectarea funcției dorite în modul Setări

- Apăsați scurt butonul cu senzor OK de la nivelul panoului de comandă.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Selectați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > funcția dorită.

- Pentru selectarea funcției dorite apăsați scurt OK.

În cazul funcției **activate** apare un punct în colțul superior al afișajului •.

- Pentru a deselecta o funcție selectată, apăsați scurt OK.

În cazul funcției **dezactivate** se aprinde punctul din colțul superior al afișajului.

Părăsirea Modulului Setări

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

- **În mod alternativ:**

Așteptați după ultima apăsare de buton cca. 15 secunde.

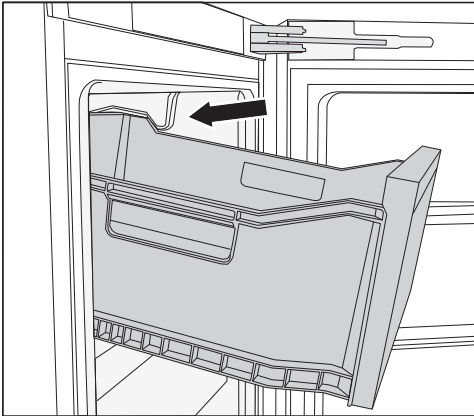
În această situație, modul Setări se închide în mod automat.

Organizarea spațiului interior

Înclinați sertarul superior

(de la o înălțime a dispozitivului de 1650 mm)

Sertarul poate fi înclinat. Acest lucru facilitează îndepărtarea alimentelor congelate.



■ Trageți sertarul.

Sertarul este asigurat prin opritoare de extragere și nu poate cădea.

Sertar aparat frigorific XXL Box

Sertarul aparat frigorific foarte înalt oferă mai mult volum și spațiu pentru depozitarea alimentelor congelate voluminoase și înalte.

Accesorii incluse

Tavă pentru cuburi de gheață

Accesorii opționale

În funcție de modelul de aparat frigorific, sortimentul Miele include accesorii utile, precum și detergenți și agenți de îngrijire.

Lavetă universală din microfibre

Laveta din microfibre ajută la înlăturarea urmelor lăsate de degete și a murdăriei superficiale de pe fronturile din inox, panourile aparatelor, ferestre, mobilă, geamuri auto etc.

Set MicroCloth

Setul MicroCloth se compune dintr-o lavetă universală, una pentru pahare și una pentru lustruire. Lavetele sunt foarte rezistente la rupere și durabile. Datorită microfibrelelor delicate, lavetele asigură o putere de curățare ridicată.

MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean este o pânză multifuncțională antibacteriană deosebit de rezistentă la deteriorare. Aceasta poate fi folosită uscată sau umedă, cu sau fără detergent.

Puteți comanda accesoriile opționale din magazinul online Miele. Puteți obține aceste produse și de la Serviciul Clienți Miele (consultați finalul acestui manual) sau de la reprezentanța Miele.

Pornirea și oprirea aparatului frigorific

Înainte de prima utilizare

- Înlăturați toate ambalajele și foliile de protecție.
- Curățați interiorul aparatului și accesoriile sale (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).

Conectați aparatul frigorific

- Conectați aparatul la rețeaua electrică așa cum este descris în capitolul „Conectare la rețeaua electrică”.

Pe afișaj apare inițial Miele, apoi .

Pornirea aparatului

- Deschideți ușa aparatului.
- Apăsăți scurt butonul cu senzor OK de la nivelul panoului de comandă.

Combina frigorifică începe să răcească.

De îndată ce este atinsă temperatura setată, simbolul  se stinge, afișajul de temperatură a aparatului frigorific se aprinde constant și sunetul de avertizare se va opri.

- Dacă alarma sonoră vă deranjează, apăsați scurt pe OK.

Alarma sonoră se va opri.

Combina frigorifică atinge treptat temperaturile presetate.

Introduceți alimente în aparatul frigorific abia după ce temperatura din aparat este suficient de scăzută (min. -18 °C).

Oprirea aparatului

- Apăsăți scurt butonul cu senzor OK de la nivelul panoului de comandă.

Pe afișaj apare .

- Apăsăți scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau pe simbolul .

- Apăsăți scurt OK.

Pe afișaj apare .

Răcirea este oprită.

Vă rugăm să rețineți: aparatul frigorific nu este deconectat de la rețeaua electrică atunci când este oprit.

În cazul unei absențe îndelungate, aveți în vedere

Dacă în timpul unei absențe îndelungate aparatul este oprit, dar nu este golit și curățat, iar ușile sunt lăsate închise, există riscul acumulării de mucegai și mirosuri neplăcute în interiorul aparatului.

Curățați obligatoriu aparatul frigorific înainte de o absență prelungită.

Dacă aparatul urmează să nu fie folosit o perioadă mai lungă de timp, țineți cont de următoarele:

- Opriți aparatul frigorific.
- Scoateți ștecărul din priză sau decuplați siguranța instalației electrice din locuință.
- Pentru a asigura ventilarea corespunzătoare a aparatului frigorific și pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute, curățați combina și lăsați-o deschisă.

Setarea corectă a temperaturii este foarte importantă pentru prezervarea alimentelor. Reducerea temperaturii determină reducerea ratei de înmulțire a microorganismelor. Alimentele nu se alterează atât de repede.

Pentru a congela alimente proaspete este necesară o temperatură de **-18 °C**. Perioada de valabilitate a alimentelor poate fi prelungită și se menține calitatea optimă.

De îndată ce temperatura se ridică la peste -10 °C, microorganismele redevin active în alimente, astfel că alimentele nu mai pot fi păstrate mult timp. Din acest motiv, alimentele parțial sau complet decongelate nu trebuie recongelate decât după ce au fost prelucrate (fierte sau prăjite). Temperaturile ridicate din timpul procesului de gătit distrug marea majoritate a microorganismelor.

Temperatura din aparat va crește:

- Cu cât se deschide mai des ușa și cu cât este ținută deschisă mai mult timp.
- Cu cât sunt depozitate mai multe alimente.
- Cu cât sunt mai calde alimentele introduse în aparat.
- Cu atât este mai ridicată temperatura ambientală din aparat. Aparatul frigorific este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia.

La o temperatură constantă de -18 °C în aparatul frigorific și o igienă corespunzătoare, se poate folosi durata maximă de depozitare a alimentelor și evita deșeurile alimentare.

Afișaj temperatură

În modul de funcționare normal, pe afișaj apare **cea mai înaltă temperatură a zonei de congelare**, care momentan predomină în aparatul frigorific.

În funcție de temperatura ambientală și de setare, poate dura câteva ore până când temperatura dorită este atinsă și afișajul devine permanent.

Setarea temperaturii

- Apăsăți scurt butonul cu senzor **OK** de la nivelul panoului de comandă.

Pe afișaj apare .

- Apăsăți scurt **OK**.
- Modificați temperatura cu ajutorul butoanelor cu senzori **<** și **>**.
- Apăsăți scurt **OK**.

Afișajul de temperatură trece din nou la afișarea valorii reale a temperaturii înregistrate momentan în aparat.

Valori de setare posibile

- Congelator: -15 până la -28 °C

Utilizarea funcției Super Congelare

SuperFrost ❄

Dacă funcția SuperFrost ❄ este pornită, atunci **aparatul frigorific** se răcește foarte repede la cea mai joasă valoare (în funcție de temperatura ambientală). Aparatul frigorific funcționează la cea mai mare putere de răcire posibilă și temperatura scade. Selectați această funcție înainte de congelarea alimentelor proaspete. Astfel alimentele vor fi congelate rapid și în profunzime, iar valoarea nutritivă, vitaminele, aspectul și gustul se păstrează.

Dacă funcția SuperFrost este activată ❄ se pot accentua zgomotele produse de dispozitiv.

SuperFrost trebuie activată aprox. **cu 6 ore înainte de introducerea** alimentelor ce trebuie congelate. Când congelați **cantitatea maximă de alimente**, funcția SuperFrost ❄ trebuie activată cu **24 de ore înainte**.

Funcția SuperFrost ❄ se dezactivează automat după maxim 72 de ore. Aparatul funcționează din nou la puterea normală de răcire. Durata până la oprirea funcției depinde de cantitatea de alimente proaspete introduse.

Sfat: Pentru a economisi energie, funcția SuperFrost poate fi dezactivată manual odată ce alimentele și băuturile au fost răcite suficient.

Nu e necesară dezactivarea funcției SuperFrost,

- dacă puneți în aparatul frigorific alimente deja congelate.
- dacă puneți la congelat cel mult 2 kg de alimente pe zi.

Activarea/dezactivarea funcției SuperFrost ❄

- Apăsați scurt butonul cu senzor *OK* de la nivelul panoului de comandă.

Pe afișaj apare .

- Apăsați scurt *OK*.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau pe simbolul ❄.
- Apăsați scurt *OK*.

În cazul **activării** funcției SuperFrost ❄ în colțul de sus al afișajului apare un punct •.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > pe valoarea temperaturii dorită și apăsați scurt pe *OK*.

Explicații ale setărilor respective

În cele ce urmează sunt descrise doar setările care necesită explicații suplimentare.

Atunci când vă aflați în modul Setări  alarma ușii sau o altă alarmă de avertizare sunt dezactivate automat.

Modul Party

Funcția Modul Party  se recomandă în special atunci când doriți să răciți sau să înghețați rapid cantități mari de alimente proaspete și băuturi pe care le introduceți în aparatul frigorific.

Sfat: Activați Modul Party  cu cca. 4 ore înainte de introducerea alimentelor și băuturilor.

Dacă este activată funcția Modul Party , funcția SuperFrost  se activează automat.

Funcția Modul Party  se oprește în mod automat după cca. 24 de ore. Puteți dezactiva funcția Modul Party  oricând înainte.

Dacă are loc o pană de curent, funcția Modul Party  se oprește.

Activarea funcției de blocare /

Funcția de blocare activată  protejează de opriri nedorite ale aparatului frigorific și de modificări nedorite ale setărilor de către persoane neautorizate, de ex. copii.

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .
- Apăsați scurt OK.

În cazul în care funcția blocare  este activată apare un punct în colțul superior al afișajului .

- Închideți ușa aparatului. Abia atunci este activată funcția de blocare .

Dezactivare pentru scurt timp a funcției de blocare /

Dacă doriți, de ex. să ajustați temperatura, funcția de ajustare poate fi pentru scurt timp dezactivată:

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Atingeți pentru cca. 6 secunde butonul cu senzor OK.

Pe afișaj apare .

- Apăsați scurt OK.
- Acum efectuați setările dorite.
- Apăsați scurt OK.

Prin închiderea ușii aparatului frigorific, funcția de blocare se activează din nou .

Oprirea completă a funcției de blocare /

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Atingeți pentru cca. 6 secunde butonul cu senzor OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .
- Apăsați scurt OK.

Funcția de blocare oprită apare  pe afișaj.

Selectarea altor setări

Modul Sabat

Aparatul este prevăzut cu modul Sabat ce vine în sprijinul obiceiurilor religioase ale consumatorilor.

Modul Sabat  activat se va afișa în primul rând la nivelul afișajului de pornire.

După 3 secunde se închide afișajul.

Pe durata activării modului Sabat  nu puteți efectua setări la aparatul frigorific.

Aveți grijă ca ușa aparatului să fie bine închisă, întrucât avertizările optice și acustice sunt oprite.

Funcția modul Sabat  se dezactivează automat după aprox. 120 de ore.

Atunci când modul Sabat  este activat, se dezactivează:

- toate semnalele acustice și optice
- afișajul de temperatură

Toate celelalte funcții activate anterior rămân activate.

 Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate.

Întrucât în timpul modului Sabat  nu este afișată o eventuală pană de curent, se poate întâmpla ca alimentele să fie expuse unor temperaturi ridicate pentru un timp îndelungat. Acest lucru scurtează termenul de valabilitate al alimentelor.

Dacă în timpul modului Sabat  a survenit o pană de curent, verificați calitatea alimentelor.

Activarea modului Sabat

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .

- Apăsăți scurt OK.

În cazul funcției mod Sabat  activate apare un punct în colțul superior al afișajului .

După 3 secunde se închide afișajul.

- Închideți ușa aparatului.

Dezactivarea modului Sabat

- Apăsăți scurt pe butonul cu senzor OK.

Pe afișaj apare .

- Apăsăți scurt OK.

În cazul funcției mod Sabat  activate apare un punct în colțul superior al afișajului .

- Apăsăți scurt OK.

În cazul funcției mod Sabat  dezactivate se aprinde punctul din colțul superior al afișajului.

Modificarea timpului până când alarma uşii porneşte

Puteți seta cât de repede va suna alarma uşii după deschiderea uşii aparatului frigorific.

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .

- Apăsăți scurt OK.

- Alegeți cu ajutorul butonului cu senzor < și > intervalul de timp dorit între 30 de secunde și 3 minute: 30 de secunde.

- Apăsăți scurt OK.

Configurarea Miele@home

în funcție de model

Aparatul dumneavoastră frigorific este dotat cu un modul WiFi integrat. Conectarea este dezactivată din fabrică.

Pentru utilizare aveți nevoie de:

- o rețea WiFi
- aplicația Miele
- un cont de utilizator la Miele. Puteți crea contul de utilizator prin aplicația Miele.

Aplicația Miele vă ghidează pentru a realiza conexiunea între aparatul frigorific și rețeaua WiFi de acasă.

După ce ați integrat aparatul frigorific în rețeaua dumneavoastră WiFi, puteți efectua cu ajutorul aplicației următoarele acțiuni, de exemplu:

- Accesarea informațiilor despre starea de funcționare a aparatului frigorific
- Modificarea setărilor aparatului frigorific

Prin integrarea aparatului frigorific în rețeaua dumneavoastră WiFi crește consumul de energie, chiar dacă aparatul frigorific este oprit.

Asigurați-vă că în locul de instalare al aparatului frigorific există o rețea WiFi cu un semnal suficient de puternic.

Disponibilitatea conexiunii WiFi

Conexiunea WiFi împarte o gamă de frecvență cu alte aparate (de ex. microunde, jucării cu telecomandă). Astfel pot apărea întreruperi temporare sau permanente ale conexiunii. De aceea nu poate fi garantată o disponibilitate permanentă a funcțiilor oferite.

Disponibilitate Miele@home

Utilizarea Miele App depinde de disponibilitatea Miele@home Services în țara dvs.

Serviciul Miele@home nu este disponibil în toate țările.

Informații privind disponibilitatea sunt disponibile pe site-ul web www.miele.ro.

Aplicația Miele

Aplicația Miele poate fi descărcată gratuit de pe Apple App Store® sau Google Play Store™.



Configurarea Miele@home pentru 1-a oară

- Derulați în modul setări ⚙️ cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul @.
- Apăsăți scurt OK.
- Selectați cu ajutorul butonului cu senzor < și > metoda de conectare dorită (APP sau WPS).
- Apăsăți scurt OK.

După ce conectarea a avut loc cu succes, apare pe afișaj 📶.

Dacă nu s-a putut realiza conexiunea, apare ☒.

Reporniți procesul.

Selectarea altor setări

Activarea sau dezactivarea conexiunii WiFi

■ Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul @.

■ Apăsați scurt OK.

În situația funcției WiFi dezactivată apare pe afișaj simbolul .

■ Pentru a reactiva conexiunea WiFi, apăsați scurt pe OK.

În situația în care funcția WiFi este activată, apare simbolul  precum și un punct în colțul superior al afișajului •.

Dacă conexiunea WiFi este activă, apare pe afișajul de stat simbolul .

Resetarea configurării rețelei

■ Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul @.

■ Apăsați scurt OK.

■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > până la simbolul .

■ Apăsați scurt OK.

■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > până la simbolul X.

■ Apăsați scurt OK.

Toate setările efectuate și toate datele introduse pentru Miele@home se resetează.

Conexiunea Wi-fi a fost dezactivată, , apare pe afișajul de start.

Resetați configurarea rețelei atunci când eliminați ca deșeu sau vindeți aparatul frigorific sau când puneți în funcțiune un aparat frigorific la mâna a doua. Toate datele personale vor fi șterse din aparatul frigorific. În plus, un proprietar anterior nu mai poate accesa datele din aparatul frigorific.

Modificarea volumului semnalelor sonore /

Puteți modifica volumul semnalelor sonore (de ex. de la alarma ușii sau alarma în caz de erori). Sau puteți dezactiva semnalele sonore dacă vă deranjează.

■ Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .

■ Apăsați scurt OK.

■ Cu ajutorul butoanelor cu senzori < și > selectați volumul dorit al semnalelor sonore.

■ Apăsați scurt OK.

În cazul semnalelor sonore oprite apare .

Modificarea luminozității afișajului

Puteți adapta intensitatea luminoasă a afișajului la condițiile de luminozitate ale mediului ambiental.

■ Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .

■ Apăsați scurt OK.

■ Cu ajutorul butoanelor cu senzori < și > selectați luminozitatea dorită a afișajului.

■ Apăsați scurt OK.

Dezactivare regim demonstrativ

Regimul demonstrativ  este conceput pentru reprezentanțele care doresc să demonstreze funcționarea aparatului frigorific fără a porni răcirea. Nu aveți nevoie de această setare pentru uz casnic.

Dacă regimul demonstrativ a fost activat din fabricație, după pornirea aparatului frigorific pe afișaj apare .

- Apăsăți scurt butonul cu senzor OK de la nivelul panoului de comandă.
- Pe afișaj apare inițial Miele, apoi ecranul de pornire.
- Apăsăți scurt OK.
- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .
- Apăsăți scurt OK.

După ce regimul demonstrativ  a fost dezactivat, aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.

Revenirea la setările din fabricație

Toate setările aparatului frigorific revin la setările din fabricație (Setări consultați capitolul „Descrierea dispozitivului”).

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .
- Apăsăți scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > până la simbolul .
- Apăsăți scurt OK.

Aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.

Informații

Pe afișaj sunt indicate date ale dispozitivului (denumirea modelului și numărul de fabricație).

Pregătiți datele acestui aparat:

- pentru integrarea aparatului frigorific în rețeaua dumneavoastră WiFi (consultați capitolul „Setări suplimentare”, secțiunea „Miele@home”) (în funcție de model).
- pentru semnalarea unei defecțiuni la Serviciul de asistență tehnică Miele (consultați capitolul „Serviciul de asistență tehnică”).
- pentru a solicita informații din baza de date EPREL (consultați capitolul „Serviciul pentru clienți”).

Alarma de temperatură și alarma ușii

 Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate.

Dacă temperatura a fost mai mare de -18 °C pentru o perioadă mai îndelungată, alimentele se pot dezgheța sau decongela. Acest lucru scurtează termenul de valabilitate al alimentelor.

Verificați dacă alimentele nu sunt dezghețate sau decongelate. În acest caz, consumați alimentele cât mai repede posibil sau preparați-le (prin fierbere sau prăjire) înainte de a le congela din nou.

Alarma de temperatură

Aparatul este echipat cu o alarmă de temperatură, astfel încât temperatura din aparatul frigorific să nu crească neobservată.

Dacă temperatura din aparatul frigorific crește prea mult,   stă aprins roșu pe afișajul de temperatură al aparatului frigorific.

Suplimentar se aude un semnal de avertizare până când starea de alarmă se încheie sau până când semnalul de alarmă este oprit prematur.

Temperatura la care este programată aparatul frigorific determină temperatura pe care aparatul frigorific o recunoaște ca fiind prea ridicată.

O alarmă de temperatură este afișată anterior unei alarme a ușii existente.

Semnalul acustic și optic se declanșează, de exemplu, în următoarele situații:

- Când porniți aparatul, dacă temperatura dintr-o zonă de temperatură diferă prea mult de valoarea setată.
- Când sortați sau scoateți alimente congelate și pătrunde prea mult aer cald din încăperea.
- Când puneți la congelat cantități mari de alimente dintr-o dată.
- Când puneți la congelat alimente proaspete, calde.
- Când a avut loc o pană de curent.
- Când aparatul este defect.

Înainte de a dezactiva alarma de temperatură, cauza declanșării alarmei trebuie identificată și remediată.

Dacă alarma sonoră vă deranjează, o puteți opri anticipat.

■ Apăsăți scurt **OK**.

Mesajul de avertizare a fost confirmat:   se stinge, iar sunetul de avertizare încetează.

Pe afișaj apare ecranul de pornire: Pe afișajul de temperatură este afișată intermitent timp de cca. 1 minut temperatura cea mai ridicată înregistrată până la acel moment în aparat. Apoi afișajul de temperatură comută pe temperatura actuală.

Alarma sonoră se va opri. Simbolul   dispăre când starea de alarmă încetează.

Alarma ușii

Aparatul este dotat cu un sistem de avertizare, pentru evitarea unei pierderi de energie atunci când ușa este deschisă și pentru protejarea de căldură a alimentelor din aparat.

Dacă ușa aparatului stă deschisă mai mult timp,   apare pe afișajul temperaturii. Se aude și o alarmă sonoră.

Poate fi modificat intervalul de tip până când alarma ușii pornește. Alarma ușii poate fi dezactivată (consultați capitoul „Selectarea altor setări”).

De îndată ce închideți ușa, sunetul de avertizare se oprește și   se stinge pe afișaj.

Oprirea anticipată a alarmei ușii

Dacă alarma sonoră vă deranjează, o puteți opri anticipat.

■ Apăsați scurt *OK*.

Sunetul de avertizare încetează și se stinge simbolul  .

Dacă ușa dispozitivului nu este închisă, sunetul de avertizare se repetă după 3 minute.

Congelarea și păstrarea alimentelor

Congelarea alimentelor proaspete

 Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate.

Dacă temperatura a fost mai mare de -18 °C pentru o perioadă mai îndelungată, alimentele se pot dezgheța sau decongela. Acest lucru scurtează termenul de valabilitate al alimentelor.

Verificați dacă alimentele nu sunt dezghețate sau decongelate. În acest caz, consumați alimentele cât mai repede posibil sau preparați-le (prin fierbere sau prăjire) înainte de a le congela din nou.

Alimentele proaspete trebuie congelate cât mai repede posibil pentru ca valoarea lor nutritivă, conținutul de vitamine, aspectul și gustul să se păstreze.

Dacă alimentele au fost congelate rapid, celulele au mai puțin timp să piardă apă. Astfel ele se micșorează mult mai puțin. Deoarece nu se mai elimină atât de multă apă, alimentele o pot reabsorbi mai ușor în timpul procesului de decongelare, astfel că pierderea este foarte mică. Astfel va rămâne foarte puțină apă.

Capacitate maximă de congelare

Pentru a vă asigura că alimentele sunt congelate până la mijloc cât mai repede posibil, nu trebuie depășită capacitatea maximă de congelare. Capacitatea maximă de congelare în termen de 24 de ore este disponibilă pe plăcuța de identificare „Capacitate de congelare ... kg/24 h”.

Păstrarea alimentelor gata congelate

Dacă doriți să cumpărați alimente congelate pentru a le păstra în aparatul frigorific, verificați:

- integritatea ambalajului
- termenul de valabilitate
- temperatura la care alimentele congelate sunt depozitate în magazin trebuie să fie de -18 °C sau mai scăzută

- Pe cât posibil, transportați alimentele congelate într-o pungă frigorifică și depozitați alimentele congelate rapid în congelator.

Congelarea alimentelor proaspete la domiciliu

Înainte de așezarea alimentelor

- Când congelați mai mult de 2 kg de alimente proaspete, activați funcția SuperFrost ❄ cu 6 ore înainte de a introduce alimentele în aparatul frigorific.
- Când congelați o cantitate mai mare de 2 kg de alimente proaspete, activați funcția SuperFrost ❄ cu 24 ore înainte de a introduce alimentele în aparatul frigorific.

Aceasta contribuie și la prevenirea decongelării alimentelor care se află deja depozitate în aparatul frigorific.

- Congelați doar alimente proaspete care sunt în stare bună.

Aveți în vedere faptul că anumite alimente nu sunt adecvate pentru congelare. Acestea includ, de exemplu, tipuri de legume care sunt consumate de obicei crude, cum ar fi salata verde sau ridichii.

Congelarea și păstrarea alimentelor

Sfat: Pentru a se păstra culoarea, gustul, aroma și vitamina C, blânșați legumele înainte de congelare. Pentru aceasta introduceți porțiile de legume timp de 2–3 minute în apă clocotită. Apoi scoateți legumele și răciți-le rapid în apă rece. Lăsați legumele la scurs.

Ambalarea produselor înainte de congelare

- Congelați alimentele în porții.

Sfat: Pentru a evita arderea aparatului frigorific, alegeți ambalajul adecvat (precum cutiile pentru congelare).

- Eliminați aerul din ambalaj și sigilați-l bine.
- Notați pe ambalaj conținutul și data congelării.

Așezarea alimentelor în scopul congelării



Pericol de deteriorare din cauza încărcăturii prea mari.

O încărcătură prea mare poate deteriora sertarul.

Respectați cantitatea maximă de încărcare:

sertarul inferior al aparatului frigorific = 11 kg

toate celelalte sertare = 19 kg

Când congelați alimente, asigurați-vă că alimentele deja congelate nu vin în contact cu alimentele proaspete puse la congelat, pentru a evita dezghețarea celor congelate.

- Pentru a preveni lipirea alimentelor prin înghețare, asigurați-vă că ambalajele sunt uscate.

Pentru a vă asigura că alimentele îngheață rapid până la mijloc, nu depășiți următoarele dimensiuni de ambalaj:

- Legume și fructe max. 1 kg
- Carne max. 2,5 kg

– cantitate mică de alimente

Congelați alimentele în sertarul superior al aparatului frigorific.

- Dacă este posibil, puneți alimentele congelate în contact cu peretele din spate al sertarului, astfel încât alimentele congelate să înghețe până la mijloc cât mai repede posibil.

– Varioroom: introduceți cantitatea maximă de alimente (vezi eticheta cu date tehnice).

Dacă zona de congelare nu este ventilată, capacitatea de răcire va fi redusă și consumul de energie va crește.

Nu scoateți sertarul de jos al aparatului frigorific din aparat frigorific.

La introducerea alimentelor, aveți grijă ca fantele ventilatorului să nu fie acoperite.

Sfat: Dacă doriți să înghețați articole mai mari, de ex. curcan sau vânat, puteți scoate sertarele individuale ale aparatului frigorific și, astfel, puteți mări suprafața de deasupra unui sertar.

Distribuiți alimentele de congelat în toate sertarele aparatului frigorific, dar **nu** în sertarul de jos al aparatului frigorific.

- Dacă este posibil, puneți alimentele congelate în contact cu peretele din spate al sertarului, astfel încât alimentele congelate să înghețe până la mijloc cât mai repede posibil.

Congelarea și păstrarea alimentelor

După congelare:

- Dezactivați la loc funcția Super-Frost ❄.
- Așezați alimentele congelate în sertar și împingeți-l înapoi înăuntru.

Răcirea rapidă a băuturilor

Când doriți să răciți rapid băuturile în aparatul frigorific, asigurați-vă că sticlele **nu sunt lăsate înăuntru mai mult de o oră**. Sticlele pot plesni.

Utilizarea accesoriilor

Prepararea cuburilor de gheață

- Umpleți cu apă tava pentru cuburi de gheață până la 3/4 din capacitatea sa, apoi așezați tava pentru cuburi de gheață pe fundul unuia dintre sertarele aparatului frigorific.
- Odată înghețată, folosiți un instrument bont, de exemplu o coadă de lingură, pentru a scoate din aparatul frigorific.

Sfat: Cuburile de gheață pot fi scoase ușor din tavă, răsucind ușor tava sau ținând-o puțin timp sub jet de apă rece.

Nu este permisă îndepărtarea etichetei cu date tehnice din interiorul aparatului frigorific. Aceasta este necesară în caz de defectiune.

Aveți grijă să nu pătrundă apă la componentele electronice.



Pericol de deteriorare ca urmare a pătrunderii umidității.

Aburul emanat de un aparat de curățat cu aburi poate deteriora plasticul și componentele electrice.

Nu folosiți aparate de curățat cu aburi pentru a curăța aparatul frigorific.

Dezghețarea

Aparatul este prevăzut cu un sistem „NoFrost” prin care aparatul este dezghețat automat.

Umezeala care se formează în aparat se depune pe condensator și este dezghețată automat din când în când și eliminată prin evaporare.

Prin dezghețarea automată, nu se acumulează gheață în interiorul aparatului frigorific. Prin acest sistem special, alimentele nu se dezgheață.

Indicații privind agenții de curățare

În interiorul aparatului utilizați doar agenți de curățare și întreținere care nu afectează alimentele.

Pentru a preveni deteriorarea suprafețelor aparatului dumneavoastră, în timpul curățării, **nu** folosiți

- agenți de curățare care conțin sodă, amoniac, acizi sau cloruri
- agenți de curățare cu compuși anti-calcar

- agenți de curățare abrazivi (de ex. pulbere sau lichid abraziv de curățare și pietre abrazive)
- agenți de curățare pe bază de solvenți
- agenți de curățare pentru inox
- detergenți pentru mașini de spălat vase
- spray-uri pentru cuptoare
- detergenți pentru curățat sticla
- perii și bureți duri și abrazivi (de ex. bureți pentru curățarea oalelor)
- radiere speciale de îndepărtat mizeria
- răzuitoare metalice ascuțite

Recomandăm pentru curățare un burete curat, apă caldă și puțin detergent de vase pentru spălare manuală.

Pregătirea aparatului pentru curățare

- Opriiți aparatul frigorific.

Pe afișaj apare  și răcirea este oprită.

- Scoateți toate alimentele din aparatul frigorific și depozitați-le într-un loc răcoros.
- Scoateți accesoriile care pot fi îndepărtate pentru curățare (vezi secțiunea „Îndepărtarea și dezasamblarea accesoriilor pentru curățare”).

Curățarea spațiului interior

Curățați aparatul frigorific regulat, cel puțin o dată pe lună.

Dacă murdăria se fixează, devine imposibil de înlăturat în anumite cazuri. Suprafețele se pot decolora sau deteriora.

Ștergeți imediat orice murdărie.

Curățare și îngrijire

- Curățați **spațiul interior** cu o lavetă curată, cu apă caldă și puțin detergent lichid de vase.
- După curățare, clătiți cu apă curată apoi ștergeți totul cu o lavetă moale.
- Pentru a vă asigura că aparatul este ventilat suficient și pentru a evita acumularea de mirosuri neplăcute, lăsați aparatul frigorific deschis pentru încă o perioadă scurtă de timp.

Curățare manuală sau în mașina de spălat vase a accesoriilor

Următoarele componente trebuie curățate doar **manual**:

- toate sertarele

Următoarele componente sunt **potrivite pentru mașina de spălat vase**:

⚠ Pericol de deteriorare din cauza temperaturii prea ridicate în mașina de spălat vase.

Unele piese ale aparatului frigorific pot deveni inutilizabile, de ex. prin deformare, ca urmare a spălării în mașina de spălat vase la temperaturi de peste 55 °C.

Pentru componentele adecvate pentru curățare în mașina de spălat vase, selectați doar programe cu maximum 55 °C.

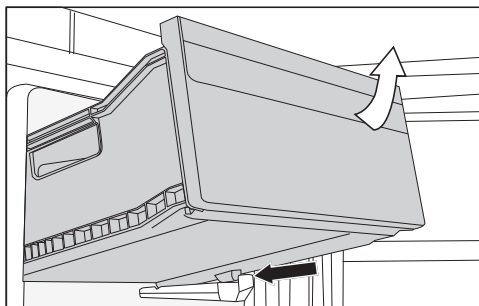
Prin contactul cu coloranții naturali care se găsesc de ex. în morcovi, roșii și ketchup, componentele de plastic își pot schimba culoarea în mașina de spălat vase. Această modificare a culorii nu influențează stabilitatea componentelor.

- tava pentru cuburi de gheață

Îndepărtarea și dezasamblarea accesoriilor pentru curățare

Scoaterea sertarelor

- Trageți sertarul în afară până la opritor.



- Ridicați ușor sertarul din față și apoi trageți-l afară.

Montarea sertarelor

- Puneți sertarul în aparat frigorific înclinat.
- Coborâți sertarul și glisați sertarul înapoi.

Curățarea frontului aparatului și a pereților laterali

Dacă murdăria acționează o perioadă mai lungă de timp, aceasta poate deveni imposibil de curățat. Suprafețele se pot decolora sau modifica.

Curățați imediat murdăria de pe frontul și pereții laterali ai aparatului.

Toate suprafețele sunt sensibile la zgâriere și se pot decolora sau modifica atunci când intră în contact cu agenți de curățare neadecvați.

Vă rugăm să citiți informațiile din secțiunea „Indicații privind agenții de curățare” de la începutul acestui capitol.

- Curățați suprafețele cu un burete curat, cu detergent de vase și cu puțină apă. Pentru curățare puteți utiliza și o lavetă din microfibre curată și umedă, fără detergent.
- După curățare, clătiți cu apă curată apoi uscați totul cu o cârpă moale.
- Împingeți sertarele cu produsele congelate în aparatul frigorific de îndată ce temperatura din aparat este destul de scăzută.
- Dezactivați funcția SuperFrost ❄ de îndată ce în zona aparatul frigorific atinge o temperatură constantă de minimum -18 °C.
- Închideți ușa aparatului.

Curățarea garniturii de etanșare a ușii

 Pericol de deteriorare din cauza curățării incorecte.

Dacă garnitura ușii este tratată cu uleiuri și grăsimi, garnitura ușii poate deveni poroasă.

Nu tratați cu uleiuri sau grăsimi garnitura de etanșare a ușii.

- Garnitura de etanșare a ușii trebuie curățată în mod regulat cu apă curată și apoi ștersă bine cu o cârpă.

Curățarea spațiilor de ventilare

Depunerile de praf fac să crească consumul de energie electrică.

- Curățați regulat spațiile de ventilare cu o pensulă sau cu aspiratorul (utilizați de ex. peria mică de praf a aspiratoarelor Miele).

După curățare

- Repuneți toate rafturile și accesoriile în aparat.
- Dacă este necesar, porniți din nou aparatul.

Aparatul frigorific începe din nou să răcească.

- Activați funcția SuperFrost ❄ pentru un timp, astfel încât aparatul frigorific să se răcească rapid.

Remediarea problemelor

Puteți remedia singur majoritatea defecțiunilor și erorilor. În multe cazuri, puteți economisi timp și bani prin faptul că nu trebuie să contactați service-ul.

La www.miele.ro/support/customer-assistance veți primi informații suplimentare cu privire la modul de remediare a defecțiunilor.



Până la remediarea deranjamentului, încercați să nu deschideți aparatul, pentru a menține la minimum pierderea de temperatură rece.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Compresorul se cuplează tot mai des și pentru prea mult timp, temperatura în aparat este prea scăzută.	Spațiile de ventilare sunt acoperite ori prăfuite. ■ Nu acoperiți spațiile de ventilare. ■ Înlăturați regulat praful din spațiile de ventilare.
	Ușa aparatului a fost deschisă des sau ați depozitat sau congelat o cantitate mare de produse proaspete dintr-o dată. ■ Deschideți ușa doar la nevoie și pentru cât mai puțin timp posibil. Temperatura necesară se reglează singură după ceva timp.
	Ușa aparatului nu este închisă corect. Probabil s-a format un strat gros de gheață în aparatul frigorific. ■ Închideți ușa aparatului. Temperatura necesară se reglează singură după ceva timp. Dacă s-a format deja un strat gros de gheață, puterea de răcire scade, iar consumul energetic crește. ■ Dezghețați aparatul și curățați-l.
	Temperatura ambientală este prea crescută. Cu cât este mai ridicată temperatura ambientală, cu atât compresorul rămâne cuplat mai mult timp. ■ Respectați indicațiile din capitolul „Instalare”, secțiunea „Locul instalării”.
	Aparatul frigorific nu a fost încastrat corect în nișă. ■ Instalați aparatul frigorific în conformitate cu instrucțiunile de montaj anexate.
	Temperatura din aparat este setată la o valoare prea scăzută.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
	■ Corecți setarea temperaturii.
	A fost pusă la congelat dintr-o dată o cantitate prea mare de alimente. ■ Respectați indicațiile din capitolul „Congelarea și păstrarea alimentelor“.
	Funcția SuperFrost ❄ continuă să rămână activată. ■ Pentru a salva energie, dezactivați manual funcția SuperFrost ❄ în mod anticipat.

Probleme generale cu aparatul

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Nu se aude nicio alarmă, deși ușa aparatului stă deschisă de mai mult timp.	Aceasta nu este o eroare. Alarma a fost oprită din modul Setări. Dacă doriți să reporniți alarma acustică: ■ Apăsați scurt OK. Pe afișaj apare 📢. ■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul ⚙. ■ Apăsați scurt OK. ■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul 🔔). ■ Apăsați scurt OK. ■ Cu ajutorul butoanelor cu senzori < și > selectați volumul dorit al alarmelor sonore. ■ Apăsați scurt OK. În cazul semnalelor de avertizare și al alarmelor sonore pornite apare 🔔).

Remedierea problemelor

Mesaje afișate

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Pe afișaj se aprinde  , aparatul nu are capacitate de răcire, dar aparatul frigorific este funcțional.	Este activat regimul demonstrativ. ■ Apăsăți scurt OK. Pe afișaj apare inițial Miele, apoi ecranul de pornire. ■ Apăsăți scurt OK. ■ Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul . ■ Apăsăți scurt OK. După ce regimul demonstrativ  a fost dezactivat, aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.
Pe afișaj nu apare nimic. Este negru.	Modul Sabat  este activat. ■ Apăsăți scurt OK. Pe afișaj apare . ■ Apăsăți scurt OK. În cazul funcției mod Sabat  activate apare un punct în colțul superior al afișajului . ■ Apăsăți scurt OK. În cazul funcției mod Sabat  dezactivate se aprinde punctul din colțul superior al afișajului.
Pe afișaj se aprinde  , iar aparatul nu poate fi operat.	Funcția de blocare este activată. ■ Deblocați pentru scurt timp aparatul sau dezactivați complet funcția de blocare a comenzilor (consultați capitolul „Selectarea altor setări”, secțiunea „Dezactivarea pentru scurt timp/completă a funcției de blocare / ”).
Pe afișaj luminează  și se aude și un sunet de avertizare.	Alarma ușii s-a activat. ■ Apăsăți scurt OK. Sunetul de avertizare încetează și se stinge simbolul . ■ Închideți ușa aparatului.

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Pe afișajul de temperatură luminează roșu   și, suplimentar, se aude un sunet de avertizare.	Alarma de temperatură a fost activată: temperatura din zona congelator a crescut sau a scăzut față de temperatura setată. Motivele pot fi, de exemplu, următoarele: – Ușa aparatului a fost deschisă des. – A fost congelată o cantitate mare de alimente, fără a se activa funcția de SuperFrost. – A avut loc o pană de tensiune (pană de curent) mai îndelungată. – Când aparatul este defect. ■ Apăsați scurt OK. Mesajul de avertizare a fost confirmat:   se stinge, iar sunetul de avertizare încetează. Pe afișaj, temperatura cea mai ridicată înregistrată până la acel moment în aparatul frigorific este afișată intermitent timp de cca. 1 minut. Apoi afișajul de temperatură comută pe temperatura actuală. Puteți să ieșiți mai devreme din afișajul temperaturii, în timp ce acesta clipește: ■ Apăsați scurt OK. Cea mai ridicată temperatură afișată va fi ștearsă. Apoi, pe afișajul de temperatură va apărea din nou temperatura actuală efectivă din aparatul frigorific. ■ Remediați starea de alarmă. ■ În funcție de temperatura afișată, verificați starea alimentelor din aparat. Dacă s-au dezghețat, preparați-le (prin fierbere sau prăjire) înainte de a le recongela.

Remediarea problemelor

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Pe afișaj luminează roșu  și se aude și un sunet de avertizare.	Este semnalată o cădere de tensiune: temperatura din aparat a crescut prea mult în ultimele zile sau ore ca urmare a unei căderi de tensiune sau a unei întreruperi de curent. ■ Atingeți scurt . Mesajul de eroare a fost confirmat:  se stinge, iar sunetul de avertizare încetează. Pe afișajul de temperatură este afișată intermitent timp de cca. 1 minut temperatura cea mai ridicată înregistrată până la acel moment în aparat. Apoi afișajul de temperatură comută pe temperatura actuală. Puteți să ieșiți mai devreme din afișajul temperaturii, în timp ce acesta clipește: ■ Atingeți afișajul temperaturii. Cea mai ridicată temperatură afișată va fi ștearsă. Apoi, pe afișajul de temperatură va apărea din nou temperatura actuală. Aparatul continuă să funcționeze la ultima temperatură setată. ■ Remediați starea de alarmă. ■ În funcție de temperatura afișată, verificați dacă nu cumva alimentele s-au dezghețat parțial sau chiar complet. Dacă s-au dezghețat, preparați-le (prin fierbere sau prăjire) înainte de a le recongela.

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Pe afișaj luminează , eventual apare un cod de eroare F cu cifre. Se aude și o alarmă sonoră.	S-a produs o defecțiune. ■ Opriți sunetul de avertizare atingând scurt pe afișaj . ■ Contactați service-ul Miele. Pentru a raporta defecțiunea, aveți nevoie, de asemenea, de codul modelului și de numărul de serie al unității de refrigerare, pe lângă codul de defecțiune afișat. Aceste informații puteți să le vedeți direct pe afișaj: ■ Pentru aceasta atingeți pe afișaj . Pe afișaj vor apărea datele necesare ale aparatului. Confirmați cu  pentru a părăsi afișajul cu informații și codul de eroare se va afișa din nou. Puteți să opriți oricând aparatul în mod direct din mesajul de eroare.
	Este afișată o eroare a aparatului: Acest indicator luminos are mereu prioritate și întrerupe imediat orice setare în curs de efectuare. O eroare a aparatului va fi afișată cu prioritate față de o alarmă a ușii și/sau de o alarmă de temperatură existentă.

Serviciu Clienți

La www.miele.ro/service veți găsi informații despre cum să remediați singur defecțiunile și despre piesele de schimb Miele.

Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau Serviciul Clienți Miele.

Puteți să rezervați Serviciul Clienți Miele online prin intermediul link-ului www.miele.ro/service.

Datele de contact ale Serviciului Clienți Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Serviciul Clienți are nevoie să știe denumirea modelului și numărul de fabricație (Fabr./SN/Nr.). Ambele informații le puteți găsi pe eticheta cu date tehnice din interiorul răcitorului de vin sau în modul de setare sub informațiile **i**, în funcție de model.

Baza de date EPREL

De la 1 martie 2021, informațiile privind etichetarea consumului de energie și cerințele de proiectare ecologică pot fi găsite în baza de date a produselor europene (EPREL). Prin următorul link <https://eprel.ec.europa.eu/> puteți accesa baza de date a produselor. Aici vi se solicită să introduceți indicatorul modelului.

Identificatorul modelului poate fi găsit pe plăcuța de identificare din interiorul unității de refrigerare sau, în funcție de model, în modul de setări, la rubrica informații **i**.

Miele			
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX		
WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MIELEN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO DE ACCONZIONAMENTO VINO-MODELO INCORPORABLE EN CULERA BRIKHELYI TEMPÉRATÚRÁS LUKKÓ			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacità Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congeler/Capac. Congeladora
Nutzhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges / K / G / WEIN / KALT Tot / R / F / WINE / CHILL Tot / R / C / WINE / CHILL	R600a: XXg	

Garanție

Perioada de garanție a aparatului este de 2 ani.

Mai multe informații puteți găsi în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

Declarație de conformitate

Miele declară prin prezenta că acest aparat frigorific corespunde Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la una dintre următoarele adrese de internet:

- Produse, descărcare, pe www.miele.ro
- Puteți efectua o solicitare de service, cere informații sau instrucțiuni de utilizare, la www.miele.ro/manual, indicând numele produsului sau numărul de serie al produsului.

Bandă de frecvență	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
--------------------	-------------------------

Putere maximă de emisie	< 100 mW
-------------------------	----------

Drepturi de autor și licențe

Pentru utilizarea și controlul modulului de comunicare, Miele folosește software-uri proprii sau externe neîncadrate în așa-numitele condiții de licențiere Open Source. Aceste software-uri/componente software sunt protejate prin drepturi de autor. Autorizările Miele și ale terților privind drepturile de autor trebuie respectate.

Modulul de comunicare integrat în aparat conține, de asemenea, componente software care sunt transmise în condiții de licență open source. Puteți accesa componentele Open Source incluse, împreună cu prevederile privind drepturile de autor aferente, copii ale respectivelor condiții de licențiere valabile, precum și alte eventuale informații la nivel local, prin IP, prin intermediul unui browser web ([http\[s\]://<ip adresa>/Licenses](http[s]://<ip adresa>/Licenses)). Reglementările privind răspunderea și garanția pentru condițiile de licențiere Open Source indicate acolo se aplică numai raportat la respectivii titulari ai drepturilor.

România
Miele Appliances S.R.L.
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
sector 1, București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, etaj 5
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

FN 4312 ..., FN 4322 ..., FN 4342 ..., FN 4372 ...